

# Mobiles Ladegerät für Elektroautos Mode 2 Mobile Charger for E-Cars Mode 2



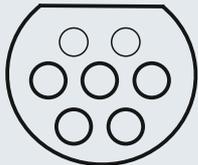
Art. 65150 - 230V / 16A / Mode2 / max. 3kW / 5m  
Art. 65151 - 400V / 16A / Mode2 / max. 11kW / 5m  
Art. 65152 - 400V / 32A / Mode2 / max. 22kW / 5m



Art. 65150



Art. 65151 / 65152



Typ 2

Schutzart / protection class: IP54

Betriebstemperatur/work temperature: -25°C bis +50°C

Bedienungsanleitung

Deutsch

Operating instructions

English



# Bedienungsanleitung

## OLED LED Anzeige

LED Anzeige	LED Status
Grün	Gerät ist betriebsbereit
Blinkt grün	mit Fahrzeug verbunden
Rot	Verbindungsfehler
Regenbogenfarben	Ladevorgang erfolgt
Blau	Ladevorgang beginnt später
Blinkt grün, Display aus	Ladevorgang beendet
Blinkt gelb	Fehler beim Ladevorgang



LED Status	LED Anzeige	
<b>gelb</b>	blinkend Fehler	
<b>grün</b>	An langsam blinkend schnell blinkend pulsierend	Bereit Verbunden Fehler Lädt
	<b>rot</b>	Licht an Lädt



## Bedienung

Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in die Steckdose.

Tippen Sie 2x mit dem Finger auf die Kontaktfläche ( ) um den Ladestrom einzustellen.

Art. 65150 -> 6A / 8A / 10A / 12A / 16A

Art. 65151 -> 6A / 8A / 10A / 12A / 16A

Art. 65152 -> 10A / 16A / 20A / 24A / 32A

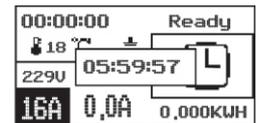
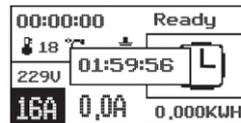


Schliessen Sie den Typ 2 Stecker des Ladekabels an Ihr Auto an. Der Ladevorgang beginnt automatisch.



## Timerfunktion

Verwenden Sie den verzögerten Start-Timer, um Ihren Ladevorgang zu planen. So profitieren Sie von kostengünstigeren Tarifen und sparen dabei Geld. Tippen Sie 2x mit dem Finger innerhalb 3 Minuten auf das Kontrollfeld ( ) , wenn das Ladegerät mit dem Auto verbunden ist, um den Ladevorgang zu planen.



Ohne 2x Tippen - kein Timer, der Ladevorgang beginnt sofort

1 x doppelt Tippen - Ladevorgang beginnt in 2 Stunden.

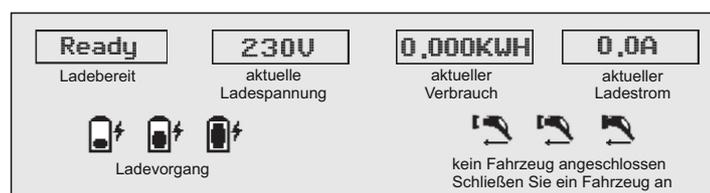
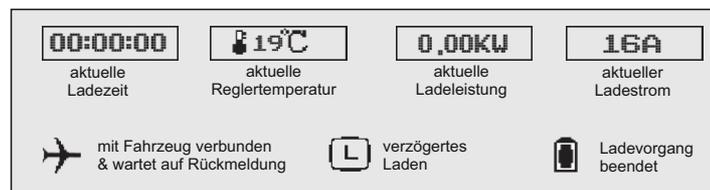
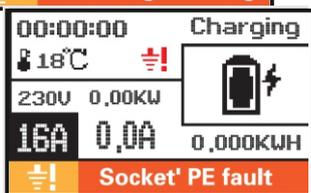
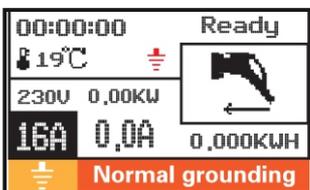
2 x doppelt Tippen - Ladevorgang beginnt in 4 Stunden.

3 x doppelt Tippen - Ladevorgang beginnt in 6 Stunden.

4 x doppelt Tippen - Ladevorgang beginnt wieder unverzüglich.



## Display Details



# Sicherheitsinformationen

## Bewahren Sie diese wichtigen Sicherheitsinformationen auf

Dieses Dokument enthält wichtige Instruktionen und Warnungen, welche bei der Benutzung des Gerätes beachtet werden müssen.

### WARNUNGEN

-  Warnung: Lesen Sie dieses Dokument vor Benutzung des Ladegeräts sorgfältig durch. Nichtbeachtung der Anweisungen oder Warnungen in diesem Dokument kann zu Bränden, Stromschlägen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
-  Warnung: Verwenden Sie das mobile Ladegerät nicht, wenn das Fahrzeug oder das Ladegerät starkem Regen, Schnee, Gewitter oder anderen widrigen Wetterbedingungen ausgesetzt ist.
-  Warnung: Gehen Sie beim Transport des Ladegeräts vorsichtig vor, um Schäden an seinen Komponenten zu vermeiden. Setzen Sie das Ladegerät keinen starken Kräften oder Stößen aus. Ziehen, drehen, zerren oder verheddern Sie das Ladegerät oder seine Komponenten nicht und treten Sie nicht darauf.
-  Warnung: Wenn es während des Ladevorgangs regnet, lassen Sie kein Regenwasser entlang des Ladekabels laufen, wodurch die Steckdose oder der Ladeanschluss nass werden kann.
-  Warnung: Berühren Sie die Erdanschlüsse des Ladegeräts nicht mit scharfen, metallischen Gegenständen, wie Drähten, Werkzeugen oder Nadeln. Stecken Sie keine Fremdkörper in irgendein Teil des Ladegerätes.
-  Warnung: Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel des Ladegerätes keine Fußgänger, Fahrzeuge oder andere Objekte behindert.
-  Warnung: Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine Reinigungslösungen.

### VORSICHT

-  Achtung: Verwenden Sie das Gerät nicht mit Stromerzeugern als Stromquelle zum Laden.
-  Achtung: Betreiben sie das Ladegerät nicht bei Temperaturen außerhalb seines Betriebsbereiches von  $-25^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ .
-  Achtung: Bewahren Sie das mobile Ladegerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

# User manual

## OLED LED Display Details

LED Light Indicator	LED Status
Green	Ready
Green flash	EV Connected
Red	Connected Error
Colorful Lights Flash	Charging
Blue	Reservation Charging
Car side power off Green light flash / Controller power off	Charging completed
Yellow Flash	Charging Error



LED Status	LED Indicator
<b>yellow</b>	Flash
<b>green</b>	On
	Slow flash
	Fast flash
	Pulse
<b>red</b>	Light on



## Quick Guide

Connect power cord to grid

Tap 2x with your finger on to set AMP.  
 AMP item no. 65150 -> 6A / 8A / 10A / 12A / 16A  
 AMP item no. 65151 -> 6A / 8A / 10A / 12A / 16A  
 AMP item no. 65152 -> 10A / 16A / 20A / 24A / 32A

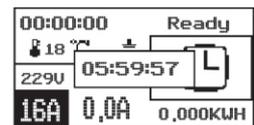
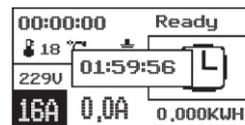
Connect Typ 2 plug to vehicle. Charging session begins automatically.

Double tap to set delayed start timer.



## Timer-Function

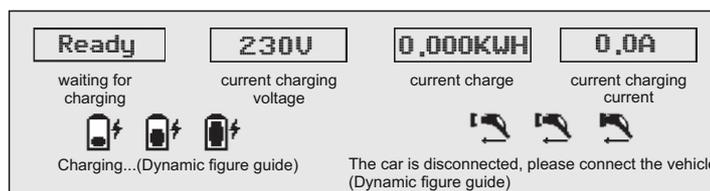
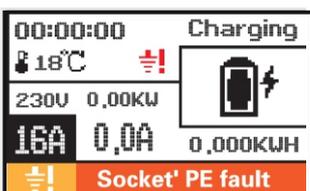
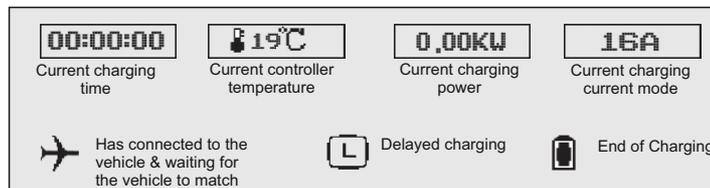
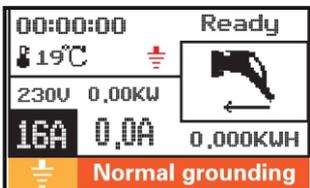
Use the Delayed Start Timer to schedule your charging session. This allows you to benefit from off peak rates and saves you money. Double tap when the plug is connected to the car to schedule the charging session.



Without double tap - no timer; charging session starts immediately  
 1x double tap - start charging session after 2 hours  
 2x double tap - start charging session after 4 hours  
 3x double tap - start charging session after 6 hours  
 4x double tap - turn off timer; charging session starts immediately



## Display Details



# Safety Information

## Note these important Safety Instructions

This document contains important instructions and warnings that must be followed when using the Mobile Connector.

### Warnings

-  Warning: read this entire document before using the Mobile Connector. Failure to follow the instructions or warnings in this document could result in fire, electric shock, serious injury or death.
-  Warning: do not use the Mobile Connector when either you, the vehicle or the Mobile Connector is exposed to severe rain, snow, electrical storm or other inclement weather.
-  Warning: when transporting the Mobile Connector, handle with care to prevent damage to any of its components. Do not subject the Mobile Connector to strong force or impact. Do not pull, twist, tangle, drag or step on the Mobile Connector or any of its components.
-  Warning: if rain falls during charging, do not allow rain water to run along the length of charge cable, causing the electrical outlet or charging port to become wet.
-  Warning: do not touch the Mobile Connector's end terminals with sharp metallic objects, such as wire, tools or needles. Do not forcefully fold and part of the Mobile Connector or damage it with sharp objects. Do not insert foreign objects into any part of the Mobile Connector.
-  Warning: Ensure that the Mobile Connector's charging cable does not obstruct pedestrians, vehicles or other objects.
-  Warning: do not use cleaning solvents to clean the Mobile Connector.

### Caution

-  Caution: Do not use private power generators as a power source for charging.
-  Caution: Do not operate the Mobile Connector in temperatures outside its operating range of -25°C to +50°C.
-  Caution: Store the Mobile Connector in a clean dry and cool place.



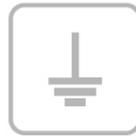
Schutz vor DC Fehlerströmen  
Vehicle pulsating DC leakage protection



druckfest flammhemmend  
Pressure resistant flame resistant



Schutz vor Elektrostatik  
Electrostatic protection



Erkennung Schutzerde  
Protecting earthing detection



Unterspannungsschutz  
Undervoltage protection



Blitzschutz  
Lightning protection



Bruchsicher  
Crush Test



Temperatursensor  
Circuit board Temp sensor



Überspannungs-Schutz  
Overvoltage protection



Schutz vor Wasser  
Water-proof protection



intelligenter Prozessor  
Intelligent Kernel



Überstromschutz  
Overcurrent Protection



$> 70\text{ °C}$

automatische Reduzierung des Ladestroms  
Reduce Amp Automatically



$> 85\text{ °C}$

automatische Abschaltung des Ladevorgangs  
Suspend charging Automatically



$< 75\text{ °C}$

automatisches fortsetzen des Ladevorgangs  
Automatically Resume charging



IP54

-25°C bis +50°C

-25°C to +50°C

#### Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die as - Schwabe GmbH, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.", Die Vollständige Konformitätserklärung kann auf dem Postweg unter der Adresse:

**as - Schwabe GmbH, Merkurstr. 10, 72184 Eutingen** oder per Email unter [info@as-schwabe.de](mailto:info@as-schwabe.de) oder im Downloadbereich der Webseite [www.as-schwabe.de](http://www.as-schwabe.de) angefordert werden.

#### Declaration of Conformity

Hereby we declare, that this product complies with the essential requirements of the LV Directive 2014/35/EU the complete declaration of conformity can ordered on postal way at: **as - Schwabe GmbH, Merkurstr. 10, 72184 Eutingen** or by email at [info@as-schwabe.de](mailto:info@as-schwabe.de)



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen .

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.